



since 1999 - 2026

Conformiteitsverklaring (DoC) / Conformiteitsverklaring

(Conformiteitsverklaring overeenkomstig de in het testrapport aangetoonde eisen)

Fabrikant: Agua Quick GmbH
Adres: Am Alten Gehäge 26 – 30657 Hannover - Duitsland

Product: Agua Quick-pomp

Model/type: 6001

Productomvang: het gehele product (whole product) en bijbehorende onderdelen volgens het testrapport:

- stijgleiding / Riser pipe (kunststof)
- Uitloop / Outlet (kunststof)
- Onderdel van de waterpomp (kunststof)
- Pompmechanisme (kunststof)
- Opzetstuk / Attachment (kunststof)

Referentie (testcertificaat)

TÜV Rheinland LGA Products GmbH – **Testrapport nr. 0001092125/10 AZ 417388** van 21 juli 2021.

Toepassingsgebied / Doel

Deze verklaring heeft betrekking op de conformiteit van het bovengenoemde product/de genoemde testmonsters met betrekking tot de **voedselrechtelijke** eisen voor materialen en voorwerpen die in contact komen met levensmiddelen.

Toepasselijke eisen / rechtsgrondslagen (volgens de testbasis):

LFGB § 31 (Duitse wet op levensmiddelen, gebruiksvoorwerpen en diervoeders) Verordening (EG) nr. 1935/2004** van het Europees Parlement en de Raad

Resultaat / conformiteitsverklaring (volgens het testrapport):

Afhankelijk van de aard en de omvang van de uitgevoerde tests voldoet het testobject aan de eisen van de testspecificatie.

Dat betekent: het testobject voldoet aan de eisen van de testspecificatie.

Verantwoordelijkheid:

De fabrikant is verantwoordelijk voor het opstellen van deze verklaring.

**Ondertekend voor en namens: Agua Quick GmbH

Plaats, datum: [Hannover, 06-08-2026]

Naam: Michael Kühnemund

Functie: directeur

Handtekening: 

TÜV Rheinland LGA Products GmbH · 51105 Cologne
Agua Quick GmbH
Herr Kühnemund
Am Alten Gehäge 26
30657 Hannover

Ansprechpartner/Contact
E-Mail
Telefon/Phone
Fax
Köln/Cologne,

Staatl. gepr. LM-Chem. Inga Mickley-Aust
Inga.Mickley@de.tuv.com
+49 221/806-4515
+49 221/806-2882
21.07.2021

Prüfbericht Nr. / Report No. 0001092125/10 AZ 417388

Gegenstand der Prüfung / Test item: Wasserpumpe aus PP/PE / water pump made of PP/PE

Bezeichnung / Identification: Standard Wasserpumpe für 5 Liter Flaschen / standard water pump for 5 litre bottles

Zustand bei Anlieferung/
Condition at delivery: Einwandfrei, Produkt mit Verkaufsverpackung / No claim, product with sales packaging

Eingangsdatum / Date of delivery: 05.07.2021

Prüfort / Place of testing: Köln/Cologne

Prüfzeitraum / Test period: 08.07.2021 bis / to 21.07.2021

Prüfumfang / Test scope: Vom Kunden ausgewählte Parameter/
Parameters selected by customer

Prüfgrundlage / Test specification: LFGB § 31/
§ 31 LFGB (German Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und
Futtermittelgesetzbuch)
Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 des europäischen Parlamentes und des
Rates/
Regulation (EG) No. 1935/2004 of the European Parliament and the Council

Prüfergebnis / Test result: Nach Art und Umfang der durchgeführten Prüfungen entspricht der Prüfgegenstand den
Anforderungen der Prüfgrundlage./
According to the kind and extent of tests performed the test item meets the
requirements of the test specification.

geprüft von / tested by:

genehmigt von / authorized by:

21.07.2021

21.07.2021

X 

Sachverständige(r)/Expert
Signiert von: Inga Mickley-Aust

X 

Sachverständige(r)/Expert
Signiert von: Klaus Kaiser

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Proben. Pass/fail Bewertungen erfolgen, wenn nicht anders deklariert, ohne Berücksichtigung der Messunsicherheit. Dieser Prüfbericht darf ohne schriftliche Genehmigung nicht auszugsweise vervielfältigt werden und berechtigt nicht zur Verwendung eines TÜV Rheinland Group Prüfzeichens. / The test results exclusively refer to the samples examined. Except as noted otherwise pass/fail assessments do not consider the uncertainty of measurement. This report shall not be reproduced except in full without written approval and does not authorize the use of a TÜV Rheinland Group label.

Entscheidungsregel: Die Messunsicherheit der in diesem Prüfbericht aufgeführten Prüfverfahren wird gemäß ILAC-G8:09/2019 'Guidelines on Decision Rules and Conformity with Requirements', Absatz 4.2.1 Binary Statement for Simple Acceptance Rule, nicht in die Grenzwertbetrachtung mit einbezogen. Ausnahmen davon sind Prüfverfahren, in denen normativ oder kundenseitig eine eigene Entscheidungsregel festgelegt ist. / Decision rule: The uncertainty of measurement of the test methods listed in this test report is determined according to ILAC-G8:09/2019 'Guidelines on Decision Rules and Conformity with Requirements', clause 4.2.1 Binary Statement for Simple Acceptance Rule, is not included in the limit value consideration. Exceptions to this rule are test procedures in which a separate decision rule is defined by standard or by the customer.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, 90431 Nürnberg/Nuremberg, Tel +49 911 655 5225, Fax +49 911 655 5226, Mail service@de.tuv.com, Web www.tuv.com Geschäftsführung/Board of Management Dipl.-Ing. Jörg Mähler, Dipl.-Kfm. Dr. Jörg Schlösser, Amtsgericht/district court Nürnberg HRB 26013, Ust.-ID-Nr./VAT-No: DE811835490

Ergebniszusammenfassung / Summary of results - Parameter

Testparameter	Ergebnis/Result	Proben Nr./Sample No.
Sensorische Prüfung / Sensory analysis	pass	
Gesamtmigration / Overall migration	pass	
Metallmigration, Kunststoffe / Migration of heavy metals, plastic	pass	
Farblässigkeit eingefärbter Kunststoffe / Color migration of pigmented plastics	pass	
Metalle, Gesamtgehalt im Vollaufschluss / Metals, total content at decomposition	pass	
Nonylphenol, Gehalt / Nonyphenol, content	pass	
Polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK) / Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAH)	pass	

Fotodokumentation / Photo documentation

Bild / picture 1: Standard Wasserpumpe für 5 Liter Flaschen / standard water pump for 5 litre bottles



Materialliste / List of materials

Artikel/ Article	Artikelbezeichnung/Article name
1	Standard Wasserpumpe für 5 Liter Flaschen / standard water pump for 5 litre bottles

Mat.Nr./ No.	Artikel/ Article	Komponente / Component	Material	Farbe / Colour
001	1	Ganzes Produkt / whole product	/	/
002	1	Steigrohr / Riser pipe	Kunststoff / plastic	milchig / milky
003	1	Auslauf / Outlet	Kunststoff / plastic	blau / blue
004	1	Wasserpumpe Unterteil / Water pump lower part	Kunststoff / plastic	blau / blue
005	1	Pumpmechanismus / Pumping mechanism	Kunststoff / plastic	milchig / milky
006	1	Aufsatz / Attachment	Kunststoff / plastic	weiß / white

Ergebnisse / Results

Sensorische Prüfung / Sensory analysis

Zusammensetzung der Probe / Sample composition	Mat. 001				
Probennummer / Sample No.	417388-001				
Einheit / Unit	.				
Sensorische Prüfung / Organoleptic test					
Kontaktmedium / Contact medium	H2O				
Prüfbedingungen / Test conditions	24 h, 40°C				
Migrationsansatz / Migration preparation					
Geruchsübergang / Smell transfer	0				
Geschmacksübergang / Transfer of taste	0				

H2O Wasser / water

Wenn eine Gesamtnote zwischen 0 bis 2,5 erreicht wird, liegt keine sensorische Abweichung vor und die Probe entspricht diesbezüglich den Anforderungen des § 31 Abs. 1 LFGB bzw. Artikel 3 der Verordnung (EG) 1935/2004 (61. Mitteilung Bundesgesundheitsbl. - Gesundheitsforsch - Gesundheitsschutz 46 (2003) 363).

Bewertungstabelle:

- 0 = keine wahrnehmbare Abweichung
- 1 = gerade wahrnehmbare Abweichung
- 2 = schwache Abweichung
- 3 = deutliche Abweichung
- 4 = starke Abweichung

If the evaluation is between 0 to 2.5 no sensory deviation is indicated and the sample fulfils the requirements of § 31 LFGB respectively article 3 of the regulation (EC) 1935/2004 (61. Mitteilung Bundesgesundheitsbl. - Gesundheitsforsch - Gesundheitsschutz 46 (2003) 363).

Evaluation scheme:

- 0 = no perceptible difference
- 1 = just perceptible difference (still difficult to define)
- 2 = slight difference
- 3 = marked difference
- 4 = strong difference

Gesamtmigration / Overall migration

Zusammensetzung der Probe / Sample composition	Mat. 002	Mat. 003	Mat. 004+005+006		
Probennummer / Sample No.	417388-002	417388-003	417388-004		
Einheit / Unit	mg/dm ²	mg/dm ²	mg/dm ²		
Migrationsbedingungen Wasser / Conditions of migration, water	2 h, 70°C	30 Min, 40°C	30 Min, 40°C		
Migrationsansatz / Migration preparation	1,79dm ² / 300ml	1,04dm ² / 175ml	4,08dm ² / 680ml		
Gesamtmigration / Overall migration	<2	3	<2		

Grenzwert für Produkte mit Lebensmittelkontakt gemäß Bedarfsgegenständeverordnung bzw. Verordnung (EU) Nr. 10/2011 und ggf. Ergänzungen:

Materialien und Gegenstände aus Kunststoff dürfen ihre Bestandteile in Lebensmittelsimulanzien nicht in Mengen von mehr als 10 mg der gesamten abgegebenen Bestandteile je dm² der mit Lebensmitteln in Berührung kommenden Fläche (mg/dm²) übertragen.

Abweichend hiervon dürfen Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit für Säuglinge und Kleinkinder vorgesehenen Lebensmitteln gemäß den Richtlinien 2006/141/EG der Kommission und 2006/125/EG in Berührung zu kommen, ihre Bestandteile in Lebensmittelsimulanzien nicht in Mengen von mehr als 60 mg der gesamten abgegebenen Bestandteile je kg Lebensmittelsimulanz übertragen.

Dieser Grenzwert wird ebenfalls herangezogen bei Artikeln, deren Oberflächen-Volumen Verhältnis nicht eindeutig bestimmt werden kann.

Wenn nicht näher spezifiziert wurde das 1. Migrat berichtet.

*Gemäß EN 1186 sind folgende Analysentoleranzen festgestellt worden:

20 mg/kg oder 3 mg/dm² bei Migrationsuntersuchungen, bei denen rektifiziertes Olivenöl oder seine Substitute verwendet werden
6 mg/kg oder 1 mg/dm² in Migrationsuntersuchungen, bei denen wässrige Simulanzlösemittel verwendet werden

Limit value for products in contact with foodstuffs according to the German Commodity Goods Ordinance respectively Regulation (EU) No 10/2011 and if applicable amendments:

Plastic materials and articles shall not transfer their constituents to food simulants in quantities exceeding 10 milligrams of total constituents released per dm² of food contact surface (mg/dm²).

By derogation from this, plastic materials and articles intended to be brought into contact with food intended for infants and young children, as defined by Commission Directives 2006/141/EC and 2006/125/EC, shall not transfer their constituents to food simulants in quantities exceeding 60 milligrams of total of constituents released per kg of food simulant.

This limit is also relevant for articles where a calculation of the surface to volume ratio cannot be determined exactly.

If not further specified the 1st migrate is reported.

* Acc. to. EN 1186 the following analytical tolerances have been observed:

20 mg/kg or 3 mg/dm² in migration tests using rectified olive oil or substitutes.
6 mg/kg or 1 mg/dm² in migration tests using the aqueous simulant.

Metallmigration, Kunststoffe / Migration of heavy metals, plastic

Zusammensetzung der Probe / Sample composition	Mat. 002	Mat. 003	Mat. 004+005+006		
Probennummer / Sample No.	417388-005	417388-006	417388-007		
Einheit / Unit	mg/kg food simulant	mg/kg food simulant	mg/kg food simulant		
Lösliche Schwermetalle / Soluble heavy metals					
Migrationslösung / Migration solution	H2O	H2O	H2O		
Migrationsbedingungen / Conditions of migration	24 h, 40°C	30 Min, 40°C	30 Min, 40°C		
Migrationsansatz / Migration preparation	1,79dm ² / 300ml	1,04dm ² / 175ml	4,08dm ² / 680ml		
Aluminium / Aluminium	<0,2	<0,2	<0,2		
Antimon / Antimony	<0,02	<0,02	<0,02		
Arsen / Arsenic	<0,005	<0,005	<0,005		
Barium / Barium	<0,3	<0,3	<0,3		
Blei / Lead	<0,005	<0,005	<0,005		
Cadmium / Cadmium	<0,001	<0,001	<0,001		
Chrom / Chromium	<0,005	<0,005	<0,005		
Eisen / Iron	<5	<5	<5		
Europium / Europium	<0,005	0,01	<0,005		
Gadolinium / Gadolinium	<0,005	0,005	<0,005		
Cobalt / Cobalt	<0,01	<0,01	<0,01		
Kupfer / Copper	<1	<1	<1		
Lanthan / Lanthanum	<0,005	0,02	<0,005		
Lithium / Lithium	<0,1	<0,1	<0,1		
Mangan / Manganese	<0,05	<0,05	<0,05		
Nickel / Nickel	<0,01	<0,01	<0,01		
Quecksilber / Mercury	<0,005	<0,005	<0,005		
Terbium / Terbium	<0,005	0,01	<0,005		
Zink / Zinc	<1	<1	<1		

H2O Wasser / water

Grenzwert für Produkte mit Lebensmittelkontakt gemäß Bedarfsgegenständeverordnung bzw. Verordnung (EU) Nr. 10/2011, DM/4B/COM/003 und ggf. Ergänzungen:

Materialien und Gegenstände aus Kunststoff dürfen folgende Stoffe nicht in Mengen abgeben, die nachstehende spezifische Migrationsgrenzwerte überschreiten:

Aluminium = 1 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,
Antimon = 0,04 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz.
Barium = 1 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,
Cobalt = 0,05 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,
Eisen = 48 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,
Kupfer = 5 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,
Lithium = 0,6 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,
Mangan = 0,6 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,
Nickel = 0,02 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,
Zink = 5 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,

Zusätzlich ab dem 23. März 2021 gültige Grenzwerte für Produkte mit Lebensmittelkontakt gemäß der VERORDNUNG (EU) 2020/1245 DER KOMMISSION vom 2. September 2020:

Arsen = 0,01 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,
Blei = 0,01 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,
Cadmium = 0,02 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,
Chrom = 0,01 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,
Europium = 0,05 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,
Gadolinium = 0,05 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,
Lanthan = 0,05 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,
Quecksilber = 0,01 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,
Terbium = 0,05 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz.

Grenzwert für farbige Produkte mit Lebensmittelkontakt gemäß französischem DM/4B/COM/003 und ggf. Ergänzungen:
Farbige Materialien und Gegenstände aus Kunststoff dürfen folgende Stoffe nicht in Mengen abgeben, die nachstehende spezifische Migrationsgrenzwerte überschreiten:

Barium = 1 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,
Blei = 0,07 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz.
Nickel = 1 mg/kg Lebensmittel oder Lebensmittelsimulanz,
Wenn nicht näher spezifiziert wurde das 1. Migrat berichtet.

Limit value for products in contact with foodstuffs according to the German Commodity Goods Ordinance respectively Regulation (EU) No 10/2011, DM/4B/COM/003 and if applicable amendments:

Plastic materials and articles shall not release the following substances in quantities exceeding the specific migration limits below:

Aluminium = 1 mg/kg food or food simulant
Antimony = 0,04 mg/kg mg/kg food or food simulant.
Barium = 1 mg/kg food or food simulant,
Cobalt = 0,05 mg/kg food or food simulant,
Copper = 5 mg/kg food or food simulant,
Iron = 48 mg/kg food or food simulant,
Lithium = 0,6 mg/kg food or food simulant,
Manganese = 0,6 mg/kg food or food simulant,
Nickel = 0,02 mg/kg food or food simulant,
Zinc = 5 mg/kg food or food simulant,

Additional valid limit values, applicable starting 23. March 2021, for products in contact with foodstuffs according COMMISSION REGULATION (EU) 2020/1245 of 2 September 2020:

Arsenic = 0,01 mg/kg food or food simulant,
Cadmium = 0,02 mg/kg food or food simulant,
Chromium = 0,01 mg/kg food or food simulant,
Europium = 0,05 mg/kg food or food simulant,
Gadolinium = 0,05 mg/kg food or food simulant,
Lanthan = 0,05 mg/kg mg/kg food or food simulant,
Lead = 0,01 mg/kg food or food simulant,
Mercury = 0,01 mg/kg food or food simulant,

Terbium = 0,05 mg/kg food or food simulant.

Limits for colored products in contact with foodstuffs according French DM/4B/COM/003 and if applicable amendments:
Colored plastic materials and articles shall not release the following substances in quantities exceeding the specific migration limits below:

Barium = 1 mg/kg food or food simulant,

Lead = 0,07 mg/kg food or food simulant,

Nickel = 1 mg/kg food or food simulant.

If not further specified the 1st migrate is reported.

Farblässigkeit eingefärbter Kunststoffe / Color migration of pigmented plastics

Zusammensetzung der Probe / Sample composition	Mat. 003				
Probennummer / Sample No.	417388-008				
Einheit / Unit	.				
Farblässigkeit / Colour fastness					
Wasser / Water	pass				

Gemäß den Empfehlungen des BfR, Teil IX "Farbmittel zum Einfärben von Kunststoffen und anderen Polymeren für Bedarfsgegenstände" (Kunststoffe im Lebensmittelverkehr) bzw. Resolution AP (89) 1 on the use of colourants in plastic materials coming into contact with food dürfen beim bestimmungsgemäßen Gebrauch der Bedarfsgegenstände keine Spuren auf die Lebensmittel übergehen.

*bei Silikonen Pflanzenöl

According to the recommendation of the BfR part IX " Farbmittel zum Einfärben von Kunststoffen und anderen Polymeren für Bedarfsgegenstände", "Kunststoffe im Lebensmittelverkehr" (synthetic material in contact with food) respectively Resolution AP (89) 1 on the use of colourants in plastic materials coming into contact with food, no traces of colour may migrate into the food simulant.

*at silicone vegetable oil

Metalle, Gesamtgehalt im Vollaufschluss / Metals, total content at decomposition

Zusammensetzung der Probe / Sample composition	Mat. 002+003	Mat. 004+005+006			
Probennummer / Sample No.	417388-009	417388-010			
Einheit / Unit	mg/kg	mg/kg			
Cadmium / Cadmium	<5	<5			
Blei / Lead	<5	<5			

Anforderung für Cadmium gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 Anhang XVII Eintrag 23 (inkl. Änderungsverordnungen):

- Erzeugnisse und Gemische aus Kunststoffen < 0,01% (100 mg/kg)

Requirements for cadmium according to Regulation (EC) No 1907/2006 Annex XVII entry 23 (including amending Regulations):

- Mixtures and articles produced from plastic material < 0.01% (100 mg/kg)

Nonylphenol, Gehalt / Nonylphenol, content

Zusammensetzung der Probe / Sample composition	Mat. 002+003	Mat. 004+005+006			
Probennummer / Sample No.	417388-011	417388-012			
Einheit / Unit	mg/kg	mg/kg			
Nonylphenol / Nonylphenol	<5	<5			

Polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK) / Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAH)

Zusammensetzung der Probe / Sample composition	Mat. 003	Mat. 005			
Probennummer / Sample No.	417388-013	417388-014			
Einheit / Unit	mg/kg	mg/kg			
Kategorie * / Category *	FCM	FCM			
Phenanthren / Phenanthrene	<0,2	<0,2			
Pyren / Pyrene	<0,2	<0,2			
Anthracen / Anthracene	<0,2	<0,2			
Fluoranthren / Fluoranthene	<0,2	<0,2			
Summe 4 PAK / Total 4 PAH	n.n./n.d.	n.n./n.d.			
Naphthalin / Naphthalene	<0,2	<0,2			
Benzo(a)pyren / Benzo(a)pyrene	<0,2	<0,2			
Benzo(e)pyren / Benzo(e)pyrene	<0,2	<0,2			
Benzo(a)anthracen / Benzo(a)anthracene	<0,2	<0,2			
Benzo(b)fluoranthren / Benzo(b)fluoranthene	<0,2	<0,2			
Benzo(j)fluoranthren / Benzo(j)fluoranthene	<0,2	<0,2			
Benzo(k)fluoranthren / Benzo(k)fluoranthene	<0,2	<0,2			
Chrysen / Chrysene	<0,2	<0,2			
Dibenz(ah)anthracen / Dibenz(ah)anthracene	<0,2	<0,2			
Benzo(ghi)perylen / Benzo(ghi)perylene	<0,2	<0,2			
Indeno(1,2,3-cd)pyren / Indeno(1,2,3-cd)pyrene	<0,2	<0,2			
Summe 15 PAK / Total 15 PAH	n.n./n.d.	n.n./n.d.			

n.n./n.d. nicht nachweisbar / not detectable

*Bewertung der Ergebnisse gem. "Prüfung und Bewertung von Polyzyklischen Aromatischen Kohlenwasserstoffen (PAK) bei der Zuerkennung des GS-Zeichens", AfPS GS 2019:01 PAK (Stand 10. April 2020)

Kategorie 1 - Materialien, die dazu bestimmt sind, in den Mund genommen zu werden, oder Materialien in Spielzeug nach RL 2009/48/EG oder Materialien in Artikeln für die Verwendung durch Kinder bis zu drei Jahren mit längerfristigem Hautkontakt (länger als 30s) bei bestimmungsgemäßer Verwendung

Kategorie 2a (Verwendung durch Kinder) - Materialien, die nicht in Kat. 1 fallen, mit längerfristigem Hautkontakt (länger als 30s) oder wiederholtem kurzfristigem Hautkontakt bei bestimmungsgemäßer oder vorhersehbarer Verwendung

Kategorie 2b (Sonstige Verbraucherprodukte) - Materialien, die nicht in Kat. 1 fallen, mit längerfristigem Hautkontakt (länger als 30s) oder wiederholtem kurzfristigem Hautkontakt bei bestimmungsgemäßer oder vorhersehbarer Verwendung

Kategorie 3a (Verwendung durch Kinder) - Materialien, die nicht in Kat. 1 oder 2 fallen, mit kurzfristigem Hautkontakt (bis zu 30s) bei bestimmungsgemäßer oder vorhersehbarer Verwendung

Kategorie 3b (Sonstige Verbraucherprodukte) - Materialien, die nicht in Kat. 1 oder 2 fallen, mit kurzfristigem Hautkontakt (bis zu 30s) bei bestimmungsgemäßer oder vorhersehbarer Verwendung

Grenzwerte:

Benzo(a)pyren, Benzo(e)pyren, Benzo(a)anthracen, Benzo(b)fluoranthren, Benzo(j)fluoranthren, Benzo(k)fluoranthren, Chrysen, Dibenz(ah)anthracen, Benzo(ghi)perylen, Indeno(1,2,3 cd)pyren

Kategorie 1: je <0,2 mg/kg

Kategorie 2a: je <0,2 mg/kg

Kategorie 2b: je <0,5 mg/kg

Kategorie 3a: je <0,5 mg/kg

Kategorie 3b: je <1 mg/kg

Naphthalin

Kategorie 1: <1 mg/kg

Kategorie 2a und 2b: <2 mg/kg

Kategorie 3a und 3b: <10 mg/kg

Summengrenzwert für Phenanthren, Pyren, Anthracen und Fluoranthren bzw. alle 15 PAK jeweils

Kategorie 1: <1 mg/kg

Kategorie 2a: <5 mg/kg

Kategorie 2b: <10 mg/kg
Kategorie 3a: <20 mg/kg
Kategorie 3b: <50 mg/kg

Grenzwert für 8 EU-PAKs (grau hinterlegte Verbindungen) in Erzeugnis-Bestandteilen aus Kunststoff oder Gummi gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006, Anhang XVII Eintrag 50:

- 1 mg/kg je Substanz für Teile von Erzeugnissen, die bei normaler oder vernünftigerweise vorhersehbarer Verwendung unmittelbar, länger oder wiederholt für kurze Zeit mit der menschlichen Haut oder der Mundhöhle in Berührung kommen
- 0,5 mg/kg je Substanz für Spielzeug und Artikel für Säuglinge und Kleinkinder

Gemäß Verordnung (EU) 2018/1513 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 Anhang XVII Eintrag 72 (CMR-Substanzen) relevant für Kleidung oder damit in Bezug stehendes Zubehör, Schuhwaren und andere Textilien (die bei normaler oder vernünftigerweise vorhersehbarer Verwendung in einem ähnlichen Maße wie Kleidung mit der menschlichen Haut in Berührung kommen), gültig nach dem 01. November 2020:

Anforderung für 8 EU-PAKs (grau hinterlegte Verbindungen): < 1 mg/kg (jeweils)

** FCM: In Lebensmittelkontaktmaterialien ist das Vorhandensein von Polycyclischen aromatischen Kohlenwasserstoffen (PAKs) entweder durch Regelungen aus Art. 3 der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 oder Anhang I der Verordnung (EU) Nr. 10/2011 beschränkt.

Solange PAKs in Lebensmittelkontaktmaterialien analytisch nicht nachweisbar sind (<0,2 mg/kg) ist das Risiko einer Migration in Lebensmittel unter normalen und vorhersehbaren Bedingungen vernachlässigbar. Falls jedoch PAKs über dieser Grenze nachweisbar sind, ist eine Migrationsprüfung erforderlich.

* Assessment of the results according to "Testing and evaluation of Polycyclic Aromatic Hydrocarbons (PAH) at granting of the GS-sign", AfPS GS 2019:01 PAH (issue 10. April 2020)

Category 1 - Materials intended to be put in mouth or materials for toys intended to come into contact and with prolonged contact with the skin (longer than 30 s).

Category 2a (use by children) - Materials not covered by category 1 with foreseeable contact to skin for longer than 30 seconds (long-term skin contact) or repeated short-term skin contact.

Category 2b (other consumer products) - Materials not covered by category 1 with foreseeable contact to skin for longer than 30 seconds (long-term skin contact) or repeated short-term skin contact.

Category 3a (use by children) - Materials not covered by category 1 or 2 with foreseeable contact to skin up to 30 seconds (short-term skin contact).

Category 3b (other consumer products) - Materials not covered by category 1 or 2 with foreseeable contact to skin up to 30 seconds (short-term skin contact).

Limit values:

Benzo(a)pyrene, Benzo(e)pyrene, Benzo(a)anthracene, Benzo(b)fluoranthene, Benzo(j)fluoranthene, Benzo(k)fluoranthene, Chrysene, Dibenzo(ah)anthracene, Benzo(ghi)perylene, Indeno(1,2,3 cd)pyrene

Category 1: <0.2 mg/kg each

Category 2a: <0.2 mg/kg each

Category 2b: <0.5 mg/kg each

Category 3a: <0.5 mg/kg each

Category 3b: <1 mg/kg each

Naphthalene

Category 1: <1 mg/kg

Category 2a and b: <2 mg/kg

Category 3a and b: <10 mg/kg

Sum of Phenanthrene, Pyren, Anthracene and Fluoranthene respectively all 15 PAH each

Category 1: <1 mg/kg

Category 2a: <5 mg/kg

Category 2b: <10 mg/kg

Category 3a: <20 mg/kg

Category 3b: <50 mg/kg

Limit for 8 EU-PAHs (grey indicated substances) in rubber or plastic components of articles according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XVII entry 50:

- 1 mg/kg per substance for parts of articles that come into direct as well as prolonged or short-term repetitive contact with the human skin or the oral cavity, under normal or reasonably foreseeable conditions of use
- 0.5 mg/kg per substance for toys and childcare articles

According to Regulation (EU) 2018/1513 amending Regulation (EC) No 1907/2006 annex XVII entry 72 (CMR substances) - Clothing or related accessories, footwear and other textiles (which, under normal or reasonably foreseeable conditions of use, come into contact with the human skin to an extent similar to clothing), valid after 1 November 2020: Requirement for 8 EU PAHs (grey indicated substances): < 1 mg/kg (each)

** FCM: For any material in contact with food, Polycyclic Aromatic Hydrocarbons (PAHs) are restricted to use, either by framework Regulation (EC) No 1935/2004 article 3 or Regulation (EU) No 10/2011 Annex I (Positive list).

If being analyzed that PAH (< 0.2 mg/kg) are not present in the materials with food contact, the risk of a release of PAH under normal and foreseeable condition onto the food simulant is negligible. However, by any positive detection of any PAH above the threshold limit by total content test, a migration test is necessary.

Methodenübersicht / Summary of methods

Sensorische Prüfung Sensory analysis	Norm / Standard: DIN 10955	Ausgabe am / Issue date: 01.06.04
Methodenbeschreibung / Method description: Sensorische Prüfung - Prüfung von Packstoffen und Packmitteln für Lebensmittel (Bedarfsgegenstände), Prüfung gemäß Abschnitt 11.6.3 Buchst. c) Sensory analysis - Testing of container materials and containers for food products (Commodities), test according to: clause 11.6.3 letter c)		
Gesamtmigration Overall migration	Norm / Standard: DIN EN 1186 ff.	Ausgabe am / Issue date: 01.07.02
Methodenbeschreibung / Method description: In Anlehnung an: Ermittlung der Gesamtmigration nach Doppelbestimmung aus Materialien und Gegenständen aus Kunststoff mit Lebensmittelkontakt According to: Determination of global migration after repeat determination from plastic materials and articles intended to come into contact with foodstuffs		
Metallmigration, Kunststoffe Migration of heavy metals, plastic	Norm / Standard: MS-0022823*	Ausgabe am / Issue date: 02.06.21
Methodenbeschreibung / Method description: Bestimmung von Metallen in Kunststoff nach Migration unter ausgewählten Bedingungen gemäß Verordnung 10/2011 (EG) unter Berücksichtigung aller geltenden Übergangsregelungen. Quantifizierung mittels ICP-OES nach DIN EN ISO 11885 bzw. ICP-MS nach DIN EN ISO 17294-2. Determination of metals in plastic after migration under specified conditions according to Regulation 10/2011 (EC) under consideration of all effective transitional rules. Quantification by ICP-OES according to DIN EN ISO 11885 respectively ICP-MS according to DIN EN ISO 17294-2. Bemerkungen / Notes: * interne Arbeitsanweisung * in-house working instruction		
Farblässigkeit eingefärbter Kunststoffe Color migration of pigmented plastics	Norm / Standard: BGESUNDHBL 15 (1972): 285	Ausgabe am / Issue date: 01.07.72
Methodenbeschreibung / Method description: Untersuchung von Kunststoffen - 24. Mitteilung der Kunststoffkommission des BfR: Prüfung von eingefärbten Bedarfsgegenständen aus Kunststoffen und anderen Polymeren auf Farblässigkeit Examination of plastics - 24. Recommendation of the BfR commission for plastics: Testing of colour fastness of coloured commodities made of plastics and other polymers		
Metalle, Gesamtgehalt im Vollaufschluss Metals, total content at decomposition	Norm / Standard: MS-0022823*	Ausgabe am / Issue date: 02.06.21
Methodenbeschreibung / Method description: Hausmethode - Bestimmung von Schwermetallen nach Vollaufschluss gemäß EPA 3052, Quantifizierung mittels ICP-OES nach DIN EN ISO 11885 bzw. ICP-MS nach DIN EN ISO 17294-2. In-house method - Determination of heavy metals after decomposition according to EPA 3052, quantification by ICP-OES according to DIN EN ISO 11885 respectively ICP-MS according to DIN EN ISO 17294-2. Bemerkungen / Notes: * interne Arbeitsanweisung * in-house working instruction		
Nonylphenol, Gehalt Nonyphenol, content	Norm / Standard: DIN EN ISO 18857-1	Ausgabe am / Issue date:
Methodenbeschreibung / Method description: Hausmethode - Bestimmung von Alkylphenolen in Artikeln mit Lebensmittelkontakt nach Lösemittelextraktion, Quantifizierung mittels GC-MS In-house method - Determination of alkylphenols in articles with food contact after solvent extraction, quantification by GC-MS		

Polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK) Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAH)	Norm / Standard: AfPS GS 2019:01 PAK	Ausgabe am / Issue date: 15.05.19
Methodenbeschreibung / Method description: Harmonisierte Methode zur Bestimmung von polyzyklischen aromatischen Kohlenwasserstoffen (PAK) in Polymeren. Gaschromatographisches Verfahren mit Nachweis durch Massenspektrometrie. Bestimmungsgrenze je Komponente 0,2 mg/kg Harmonized Method for Determination of Polycyclic Aromatic Hydrocarbons (PAH) in polymers. Gas chromatographic method with mass spectrometric detection. Limit of determination 0,2 mg/kg per component		
Bemerkungen / Notes: Bei der Summenberechnung der PAK werden Einzelverbindungen mit < 0,2 mg/kg nicht berücksichtigt. Werden alle Komponenten nicht nachgewiesen lautet das Ergebnis für die Summe n.n. (nicht nachweisbar). Single components with an amount of < 0.2 mg/kg were not considered by the calculation of the sum. In the case of all PAH were not detected, the result is stated n.n. (not detectable).		

Versionsverzeichnis / Version directory

Version Nr. / Version No.	Berichtsnummer / Report No.	Liste der Änderungen / List of changes	Datum
1	0001092125/10 AZ 417388	Originalversion / First edition	21.07.2021

Gültigkeit besitzt ausschließlich die im Versionsverzeichnis zuletzt abgebildete Version. Die in der Tabelle dargestellte/n vorherige/n Version/en verlieren sofort ihre Gültigkeit und sind seitens des Auftraggebers zurückzusenden oder zu vernichten.
Only the version last shown in the version directory is valid. The previous version(s) shown in the table lose their validity immediately and must be returned or destroyed by the customer.

----Ende des Berichts / End of report----